



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Claudii Fleurii Abbatis Historia Ecclesiastica

Ab Anno 429. Usque Ad Annum 483

Fleury, Claude

August. Vind. [u.a.], 1759

VD18 90117816

§. 19. Paulus Emesenus Alexandriae.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-66052](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-66052)

Sæculum V. eo cum Alexandro ejusdem erat sententia, quod crederet, S. Cyrillum in errore perseverare, sed cum Theodoro petebat, propter bonam pacem dissimulare posse, & suffecturum, si generatim illi damnarentur, qui duos Filios admitterent, aut Jesum Christum purum hominem dicerent.

A. C. 432
e. 62. 63.

§. XIX.

Paulus Emesenus Alexandria.

e. 76. Joanni Antiocheno satis videbatur, Sanctus Cyrillus errorem Apollinaris & Naturarum confusionem clare damnet; hinc, cum pacem cuperet, Beream se contulit, bonum Senem Acacium visurus, Episcopum, quem omnes alii venerabantur, ut Patrem; is totis viribus reducendæ paci adlaborabat. Omnibus mature in deliberationem vocatis, statue-

zweyten Capitel zeuget er (nämlich Eutherius) sehr nachdrücklich wider diejenigen, welche damals schon anfiengen zu lehren, daß es unnöthig sey, die heil. Schrift selbst, und fleißig zu lesen. 2c. Unter den Katholicken ist die heil. Schrift, wenigstens das Neue Testament, fast in einer jeden Bauerhütte zu finden, und wird jedermann alle Sonn- und Feiertage in der Kirche deutsch vorgelesen, und ausgeleget; das Alte Testament zu lesen ist niemand verbothen. Wer mit diesem nicht zufrieden seyn will, verlangeret mehr von uns, als Christus der Herr befohlen hat.

tuerunt, Paulum, Episcopum Emesenum, Sæculum V. A. C. 432.
 rogandum, ut profectioem in Ægyptum
 suscipere, & S. Cyrillo coram loqueretur; cum scirent, viva voce omnia melius peragi. Paulus, vir erat, gerendis rebus par, notissimæ fidei, qui nomine Acacii Bereensis in Concilio Ephesino subscripserat. Iter ergo ingressus est. Joannes Antiochenus, quid simul decrevissent, Alexandro Hierapolitano perscripsit, exhortans, ut consentiret; temporum rationem non permittere, ut omnia summo rigore tractarentur, nec victoriam, majori, quam expediret, impendio querendam; non hic subesse causam omnia relinquendi, & Martyrii periculum subeundi. Præstare, si Ecclesiæ tranquillitatem redderent. His Alexander nihil motus pervicaciam nunquam exuit. c. 77. 136. Do-
 rotheo vero Marcianopolitano, aliisque
 Mœsiæ Episcopis placuit decreta Pauli Legatio, monebantque, a Cyrillo exigendum, ut in Jesu Christo duas naturas sine confusione agnosceret.

Paulo Emeseno, Alexandriam delato, Cyr. ep. ad Acac. 3. part. Conc. Ephes. c. 35. Syn. c. 80.
 expectandum fuit, donec morbus gravissimus, in quem S. Cyrillus incidit, remitteret; post hæc S. Cyrillus cum eo longos sermones texuit de his, quæ contra se Ephesi acta fuerant, sed volens istorum memoriam deleri, ut ad magis necessaria desisterent, interrogavit, num

Q 5 a Joan-

Sæculum V.
A. C. 432.

a Joanne Antiocheno Epistolas attulisset tunc Paulus Epistolam ei reddidit, in qua Joannes dicebat: *Magna semper in te propensione animi fui, etiam nunquam visum, sed hi articuli divisionis causa extiterunt. Initio hoc opus tuum esse nobis persuaderi non poterat, quod ab Ecclesiæ Doctrina remotissimi viderentur; jam verò pleraque correxisti, nobisque spem optimam, data ad Acacium Epistola, fecisti, quæ omnibus pacem Ecclesiæ amantibus summum gaudium attulit; ubi hæc confirmata fuerit, quæ adhuc sunt dubia, dissipabuntur. Porro id nobis maxime lætitiæ causa fuit, quod Epistolam, communis nostrum omnium Patris, Beati Anthonasii, gratanter receperis; hæc sola omnibus litibus dirimendis sufficit.* Deinde Joannes Antiochenus S. Cyrillum hortabatur, ut, quæ ipsius essent, ad pacem firmandam conferret, sic anathematizandi finem futurum, sic fore, ut mutua Episcoporum persecutiones, populorum discordia, Judæorum, Paganorumque insultus cessent. (*) Tandem Pauli Eme-

(*) Der mit Galle gegen den heil. Cyrillus angefüllte Uebersetzer henket hier eine Anmerkung an, die sich her reimet, wie eine Faust auf ein Auge. Er suchet die Mordthat der Hypatia hervor, und sagt: Die grausame, und unnatürliche Züchtigung der Hypatia bleibt für ihn ein ewiges

seni fidem commendabat, rogans, ut cum ipso, ea, quæ sibi ipsi, si venisset, locuturus esset, fiducia ageret.

Sæculum V.
A. C. 432.

Hæc

ger Schandstreck 2c. Er nennet den Damascius, welcher ihn als den vornehmsten Urheber dieser That soll angegeben haben, und sezet hinzu mit einer verstellten Gottesfurcht: Wollte Gott! daß er gelogen hätte! Ey Ey! Herr Uebersetzer! dieser Wunsch kömmt aus keinem aufrichtigen Herzen her, viel mehr ist es ihm ganz lieb, daß er auch nur einen falschen Schein gefunden, den heil. Cyrillus zu verleumdern. Es ist nicht genug, wenn ein Damascius, ein Heyd, und eben darum schon verdächtig, welcher das Leben Hadori, der gelehrten Hypatiæ Mann, beschrieben, ohne Probe diese That dem heil. Cyrillus, einem Katholischen Bischoffe, nach seiner Einbildung zugeschrieben. Es ist unbillig, dem heil. Cyrillus alles das beyzumessen, was ein wütender Pöbel zu Alexandria ausgeübet. Was der Uebersetzer von dem mit Geld nach Rom geschickten Diaconus, Edeus, saget, ist auch ohne Erweis, und Citation hingeschrieben. Socrates saget sonst nichts, als daß diese That dem heil. Cyrillus, und der Alexandrinischen Kirche einen schweren Vorwurf zugezogen. Fleury tom. V. p. 19. Wo ist aber ein Zeugniß, daß der heil. Cyrillus solches befohlen, oder daß es nur mit seinem Wissen, und Willen geschehen. Socrates saget ja, man habe solches auch der Alexandrinischen Kirche zur Last geleyet; Wer soll aber glauben, daß darum die ganze Gemeinde daran schuldig gewesen? Fleury, der sonst niemandes verschonet, saget es nicht, welches

Sæculum V.

A.C. 432.

Ep. ad Acac.

p. 1115. ep.

ad Don. c. 38.

p. 1152.

Hæc Joannis Antiocheni Epistola S. Cyrillo displicuit, quod exprobrationi esse proxima, atque exacerbandis animis aptior,

ches er nicht würde unterlassen haben, wenn er den Damascius für einen glaubenswürdigen Zeugen gehalten hätte. Nestorius hat den heil. Cyrillus, wie Herr Fleury erzählt Tom. VI. p. 8. bey dem Kayser durch einige Uebelthäter verleumden lassen. Aber eine Verleumdung ist keine rechtmäßige Klage, und man weiß nicht, was dieses für Klagen gewesen sind; von der Beschuldigung einer Mordthat liest man nirgend etwas. Der Joannes von Antiochia, und viele andere Feinde des heil. Cyrillus, haben ihn einer Kezerey, aber niemals eines Todtschlages beschuldiget. Nur unser Uebersetzer saget unverschämt; daß er seine Hände mit dem Blute dieser gelehrten, und unschuldigen *Dame* besleckt habe, und setzt hinzu: wie gelinde erinnert ihn Joannes von Antiochien daran. Das ist eine neue Lüge! der ehrliebende Leser merke nur, wie schändlich er hier die Worte Joannis von Antiochia, und des Fleury verfälschet. Herr Fleury erzählt hier die Worte des Joannes also: *Jean d' Antioche exhortoit ensuite Saint Cyrille à concourir à la paix, pour faire cesser les Anathemes, & les persecutions reciproques des Evêques, la division des peuples, & les insultes des Juifs, & des Payens.* Zu deutsch hätte man es geben sollen: Damit die gegeneinander gesprochene *Excommunicationes*, und *Gegenverfolgungen* der Bischöffe aufhören möchten. Aber unser Uebersetzer hat es also gegeben im 4ten Theile

ptior, quam placandis; itaque quamvis hęc Epistola restaurandę Communionis index esset, & testimonium, eam recipere nolebat, dicens: *Num qui ob facta pręterita veniam a nobis petere deberent, novas injurias addere cogitant? aliud expectabam, & tale, quod mihi solatium ferre possent.* Paulus Emesenus juramento affirmavit, Joannem simplici animo ista scripsisse, & zelo pro vera Doctrina impulsus. Tunc vero S. Cyrillus charitatis studio dissimulandum censuit, & huic excusationi acquiescendum. (*) Ante

Sæculum V.
A. C. 432.

450. Seite: Joannes von Antiochien ermahnere hierauf Cyrillum, das Seinige zum Frieden mit beyzutragen, die ausgestossenen Anathemata zuruck zu nehmen, die Verfolgungen der Bischöffe abzustellen. Erstlich ist hier der Ausdruck: die ausgestossenen Anathemata, zweydeutig, weil die 12. Artikel des heil. Cyrillus auch Anathemata genennet wurden, und einige von ihm verlangeten, daß er solche widerrufen sollte; und dann hat er das Wörtlein: gegeneinander, *reciproques*, ausgelassen, um den heil. Cyrillus allein verhasset vorzustellen. Seine Bosheit ist auch mit Dummheit vermenget, denn ob schon die Worte des Bischoffes Joannes also lauteten, wie er sie fälschlich übersezet, so folgete gleichwohl nicht daraus, daß er den heil. Cyrillus eines begangenen Todtschlages erinnere.

(*) Hier hat der Uebersetzer die Worte: *Charitatis studio*. aus lauter Liebe zum heil. Cyrillus

Sæculum V. tequam autem Paulum ad Communio
 A. C. 432. nem orationis Ecclesiæ admitteret, pe-
 tiit, ut data charta declararet, se Schis-

Conc. Ephes. mati renuntiare. Scripsit, quod peteba-
 3. p. c. 28. tur, per modum Epistolæ ad S. Cyrillum
 De Pace tra- præsentem directæ; dicit igitur Paulus
 ctatur. in hac charta, se, ut Epistolæ Imperato-

ris fieret satis, a Joanne Antiocheno, &
 Acacio Bereensi ad S. Cyrillum missum,
 quem ad pacem ineundam paratum, &
 promptum invenisset, eique in manus
 tradidisse libellum, qui fidem Catholi-
 cam integerrimam complecteretur; *Ho-*
enim, subjungit, *erat rei caput. Et quia*
de iis etiam statuendum, quæ Nestorium
tangunt, edico, nos ordinationem San-
ctissimi Episcopi Maximiani recipere, &
Nestorium, olim Episcopum Constantino-
politanum, inter Depositos habere, Do-
ctrinam impiam, quam tradidit, nos ana-
thematizare, & sincera mente tuam Com-
munionem amplecti, juxta eam explana-
tionem fidei, quam de Incarnatione Ver-
bi

rillus ausgelassen. Wenn man diesem Uebersetzer
 so oft als er den Fleury verderbet, ein schwarzes
 Strichlein mit seiner Dinte ins Angesicht ange-
 schmieret hätte, würde jedermann schwören, er
 müste in Mauritanien geböhren seyn. Unzählige
 andere Fehler, womit Fleury unverständlich wird,
 die ich nur in diesem XXVI. Buch beobachtet
 melde ich nur überhaupt, um dem Leser nicht ver-
 drüsslich zu fallen.

bi dedimus, quam tanquam propriam tuam confessionem recepisti, & cujus descriptum exemplum huic libello adjunctum. *Hac inita Communione turbas, utrinque excitas, componere, & Ecclesias ad pristinam tranquillitatem reducere cupimus.* Fidei expositio huic libello inserta hodie non visitur, sed eandem esse conjicere licet, quæ postea Joannis Antiocheni Epistolæ subjuncta.

Hoc libello tradito, Paulus ad preces Ecclesiasticas admissus, locum inter Episcopos in magna Ecclesia Alexandrina accepit. Ad populum quoque, S. Cyrillo præsentem, dixit, scilicet Die Nativitatis Domini, 25. Dec. & secundum Ægyptios 29. *Chorac*, eodem anno 432. in sermonis exordio, cum Angelis pacem annuntiavit; tum de Mysterio illius festi loquens, clarissime dicit: *Maria, Mater Dei, parit Emmanuel.* Tum populus exclamare: *Hæc est fides nostra! hæc est! hoc est Donum Dei! Cyrillus Orthodoxus! hoc est, quod audire in votis erat! qui aliter docet, anathema sit!* Paulus Emeſenus subjunxit: *Qui non ita loquitur, & non ita sentit, anathema sit, & ab Ecclesia rejectus!* Tum sermonem profecutus, & Mysterii explicationem, præter alia dixit: *Nam duarum Naturarum perfectarum conjunctio, volo dicere, Divinitatis, & Humanitatis, unum solum*

Sæculum V.
A.C. 432.

Epist. ad Theogn. 5. p. 2. Cyr. p. 152. Conc. Eph. p. 3. c. 31.

Sæculum V. *lum Filium, unum solum Cbristum, unum*
 A. C. 432. *solum Dominum effecit.* Ad hæc verba

populus iterum dicentis orationem interruptit, exclamando: *Bonis avibus advenisti, Episcopo Orthodoxe! Cyrillo digne! Donum Dei!* Paulus paucis deinde verbis orationem absolvit, expresse anathema dicens illis, qui duos filios affirmabant, aut Emmanuel esse purum ho-

Matth. 16. 16 minem; Confessionem etiam S. Petri attulit, unicum Filium Dei vivi agnoscantis. Tum pro more spatium eloquenti di Cyrillo dedit.

ibid. c. 32. Cum hac die Paulo sufficiens temporis spatium non fuisset, ut omnia explicaret, altera vice post dies octo, in magna Ecclesia Alexandrina nempe sexta *Tibi*, seu prima Januarii, anno 433. orationem ad populum habuit. Longior

Paulus E-
mesenus. sermo fuit, quo Mysterium Incarnationis contra errores Nestorii, & Apollinaris exposuit. Tunc quoque populus bis faventi plausu orationis filum interruptit, & S. Cyrillus postmodum pauca de eadem materia subjunxit.

c. 33.
Cyr. ep. ad Acac. Mal. Volebat Paulus, ut fidei explicatio, quam scriptam tradiderat, ipsius Joannis Antiocheni, omniumque Episcoporum Orientalium esse censeretur, utpote ipsorum nomine data, nec alia exigere-
 tur. Sed S. Cyrillus adduci non potuit, ut consentiret, dicens, confessionem
 Pauli

Pauli ipsi soli prodesse, & constanter pe- Sæculum V.
 tiit, ut etiam Joannes Antiochenus fidei A. C. 433.
 suæ expositionem scriptam daret. Id
 quoque a S. Cyrillo obtineri non potuit,
 ut Episcopi quatuor depositi, in quorum Epist. ad
 favorem Paulus jam a colloquii princi- Don. p. 1153.
 pio sollicitabat ejus animum, restitui
 permetteret. Hi erant Helladius Tar-
 sensis, Eutherius Thyanæus, Himerius
 Nicomediensis, & Dorotheus Marciano-
 politanus. De istis S. Cyrillus edixit,
 nunquam se consensurum, ut inter Epis-
 copos haberentur. Hinc etiam ab inita
 pace exclusi.

S. Cyrillus, inito cum Paulo Emese- Epist. ad
 no consilio, fidei explanationem, cui Theogn. to.
 Joannes Antiochenus subscriberet, dicta- 5. p. 153.
 vit, eamque duobus ex suis Clericis, u-
 nacum Epistola Communionis ad eundem,
 tradidit, at prohibuit, ne prius Epistolam
 redderent, quam explicationi subscri-
 psisset. Duo hi Clerici comitati sunt Tri-
 bunum Aristolaum, Antiochiam redeun-
 tem, cui tam longæ moræ tœdium pa-
 riebant. S. Cyrillo promisit, addito ju-
 ramento, commissam sibi Declarationis
 formulam neutiquam perditum iri; *Et*
si Episcopus Joannes, subjunxit: subscri-
bere renuat, recta Constantinopolim per-
gam, dicam Imperatori, nullam, quin pax
ineatur, in Ecclesia Alexandrina, sed in
Episcopo Antiocheno moram esse. In hac
Hist. Eccles. Tom. VI, **R** *for-*

Sæculum V. formula Depositio Nestorii & dogmatum
 A. C. 433. ejus condemnatio confirmabatur.

§. XX.

Quid urgente S. Cyrillo Constantinopoli actum.

Ep. Epiph. Interim S. Cyrillus hanc causam Constantinopoli per suos valide agebat
Synod. c. 203 Præcipue urgebat, ut Aristolaus huic negotio finem cito imponere juberetur, & Joannes Antiochenus Nestorium rejiceret. Hinc ad S. Pulcheriam, ad Paulum Cubiculariis Præfectum, ad Romanum Cubicularium, ad illustres foeminas Macellam, & Droseriam, Epistolas dedit, & Benedictiones, id est, munera misit; alii quoque Præfecto, cui nomen Chryforeto, dona dedit, quod ipsum Ecclesiæ Bonum contrarium sciret; eundem per alios duos Ministros, ad quos dona misit, sollicitari mandavit, ut a molitionibus in posterum abstineret. Hæc cognoscimus ex Epistola Epiphani, S. Cyrilli Archidiaconi, & Syncelli, ad Maximianum Constantinopolitanum data, qua vehementer instat, ut ad maturandum hujus negotii exitum suis partibus non desit. *Imperatricem Pulcheriam, inquit: suppliciter roga, ut datis litteris ad Joannem fortissime urgeat, ne istius impii ultra mentio fiat; nempe Nestorii. Ad Aristolaum etiam*